



Сура «Ат-Тур», что значит «Гора», ниспосылалась Пророку (с.г.в.) в Мекке. Всего в ней 49 аятов.

В самом начале текста приводится клятва в том, что тех, кто отрицает Аллаха и Его Посланника (с.г.в.), ждёт наказание. Перечисляются различные виды расправы с ними.

В Судный день им воздастся за все деяния.

Далее говорится о благах, которые будут дарованы верующим. Они будут вечно пребывать в райских садах и наслаждаться этим. Там им будут оказаны почести.

Богобоязненным приведут их потомство, а их самих Создатель поднимет на ступень выше. Тем самым потомки смогут приблизиться к своим отцам. В аятах суры «Тур» повествуется о том, что на посланника Всевышнего Мухаммада (с.г.в.) возложено призывать народ к [единобожию](#), наставлять их на истинный путь и всегда напоминать об этом.

Даже если неверные отрицают истину, распускают ложные слухи о нём, он должен быть твёрд в своей вере. Это приказ Аллаха. Приводится в тексте и доказательство слабости, немощности неверных. Они не в состоянии создать нечто подобное Корану или хотя бы одному его аяту.

В суре многобожников называют глупцами и недалёковидными. В завершении мы видим обращение к Мухаммаду (с.г.в.).

Создатель повелевает ему оставить неверных до наступления дня, когда они будут поражены молнией, и терпеть. Он сам находится под защитой Великого Творца, который всегда оберегает его.

В аятах говорится о том, что Пророк (с.г.в.) и мусульмане должны всегда восхвалять Аллаха: и днём, и [ночью](#).

Текст суры «Ат-Тур» на арабском, транскрипция и перевод на русский язык

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Бисмилляхир-Рахманир-Рахиим

Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного!

52:1

وَالطُّورِ

Уат-Тур

Клянусь горой!

52:2

وَكِتَابٍ مَّسْطُورٍ

Уа Китабим-мастур

Клянусь Писанием, начертанным

52:3

فِي رَقٍّ مَّنشُورٍ

Фи Ракким-маншур

на развернутой нежной коже!

52:4

وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ

Уал-Байтил-ма'-мур

Клянусь домом наполненным (храмом на седьмом небе)!

52:5

وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ

Уас-Сак-фил-марфу'

Клянусь кровлей возведенной!

52:6

وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ

Уал-Бахрил-масжур

Клянусь морем разожженным (или переполненным; или опустевшим; или перемешанным)!

52:7

إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ

Инна 'аз-аба Раббика ла-уаки'

Наказание твоего Господа непременно наступит,

52:8

مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ

Ма лаху мин-дафи'

и ничто не отвратит его.

52:9

يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًا

Йаума тамур-сама-у маура

В тот день небо содрогнется от колебаний,

52:10

وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا

Уа тасирул-жибалу сайра

а горы придут в движение.

52:11

فَوَيْلٌ لِلْمُكَذِّبِينَ

Фа-уай-луй-йаума-изил-лил-муказзибин

Горе в тот день обвиняющим во лжи,

52:12

الَّذِينَ هُمْ فِي حَوْضٍ يَلْعَبُونَ

Аллазина хум фи хаудый-йал-'абун

которые забавляются, предаваясь празднословию

52:13

يَوْمَ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ تَارٍ جَهَنَّمَ دَعَاً

Йаума йуда'-уна ила Нарид Жаханнама да'-а

В тот день они будут нещадно ввергнуты в огонь Геенны.

52:14

هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ

Хазихин-нарулллати кунтум-биха туказзибун

Это – тот самый Огонь, который вы считали ложью.

52:15

أَفَسِحْرٌ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ

Афа-сихрун хаза ам антум ла тубсырун

52:16

اضْلَوْهَا قاصِرُوا أَوْ لَا تَصِيرُوا سَوَاءَ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُجْرُونَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Ис-лауха фасбиру ау ла тасбиру; сауа-ун 'алайкум; иннама туж-зауна ма кунтум та'-малун

Горите в нем! Вам все равно, будете вы терпеть или не станете проявлять терпения. Вам воздается только за то, что вы совершали.

52:17

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ

Иннал-Мут-такина фи Жаннатиу-уа На-'им

Воистину, богобоязненные пребудут в Райских садах и блаженстве.

52:18

فَاكِهِينَ بِمَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ وَوَقَاهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ

Факихина бима атахум Раббухум, уа уакахум Раббухум 'азабал-Жахим

Они будут радоваться тому, чем их одарит их Господь. Господь их уберег их от мучений в Аду.

52:19

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Кулу уашрабу хани-ам-бима кунтум та'-малун

Ешьте и пейте во здравие за то, что вы совершали!

52:20

مُتَّكِنِينَ عَلَى سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ وَرَوُّجِنَاهُمْ يَخُورِينَ

Муттаки-ина 'ала сурурим-масфуфах; уа заууаж-нахум-би-хурин-'ин

Они будут, прислонившись, возлежать на ложах, выстроенных в ряд, и Мы сочетаем их с черноокими, большеглазыми гуриями.

52:21

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِّنْ عَمَلِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ

Уаллазина ама-ну уаттаба-'ат-хум зурриййатахум би-иманин алхакна бихим зурриййатахум уа ма алатнахум-мин 'амалихим-мин шай; куллумри-им-бима касаба рахин

Мы воссоединим верующих с их потомками, которые последовали за ними в вере, и несколько не умалим их деяний. Каждый человек является заложником того, что он приобрел.

52:22

وَأَمَّا دُتَاهُمْ يُقَاكِهَهُ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ

Уа амдаднахум-би-факихатиу-уа лахмим-мим-ма йаштахун

Мы наделим их фруктами и мясом таким, какое они пожелают.

52:23

يَتَنَارَعُونَ فِيهَا كَأَسَا لَا لَعْنُ فِيهَا وَلَا تَأْتِيهِمْ

Йатаназа-'уна фиха ка-сал-ла лаг-уун-фиха уа ла та-сим

Они будут передавать друг другу чашу с вином, которое не принесет ни празднословия, ни греха.

52:24

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ

Уа йатуфу 'алайхим гилманул-лахум ка-аннахум Лу-лу-ум-макнун

Их будут обходить их юные слуги, подобные сокрытому жемчугу.

52:25

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ

Уа акбала ба'-духум 'ала ба'-дый-йатаса-алун

Они будут расспрашивать друг друга.

52:26

قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ

Калу инна кунна каблу фи ахлина мушфикин

Они скажут: «Прежде, находясь в кругу своих семей, мы трепещали от страха.

52:27

فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَانَا عَذَابَ السَّمُومِ

Фа-манна-ЛЛаху 'алайна уа уакана 'азабас-Самум

Аллах же оказал нам милость и уберег нас от мучений знойного ветра (или мучений в Аду).

52:28

إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ

Инна кунна мин-каблу над-'ух; иннаху Хууал-Баррур-Рахим

Мы взывали к Нему прежде. Воистину, Он - Добродетельный, Милосердный».

52:29

فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ

Фазаккир фама анта би-Ни'-мати Раб-бика би-кахинуу-уа ла мажнун

Напоминай же! По милости своего Господа ты не являешься ни прорицателем, ни одержимым.

52:30

أَمْ يَقُولُونَ نَسْأَعِزُّ نَسْأَعِزُّ تَتَرَبَّصُّنَا بِرَبِّ الْمُنُونِ

Ам йакулуна Ша-'ирун-натараббасу бихи райбал-манун

Или же они говорят: «Он - поэт! Давайте же подождем, пока время не разберется с ним».

52:31

قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُتَرَبِّصِينَ

Кул тараббасу фа-инни ма-'акум-минал-мутараббисын

Скажи: «Ждите, и я подожду вместе с вами».

52:32

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَخْلَامُهُمْ بِهِدَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَائِفُونَ

Ам та-мурухум ахла-мухум-би-хаза ам хум кау-мун-тагун

Неужели умы повелевают им такое? Или же они являются людьми преступными?

52:33

أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ

Ам йакулуна такау-уалах? Бал-ла йу-минун

Или же они говорят: «Он выдумал его!» О нет! Просто они не веруют.

52:34

فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ

Фал-йа-ту би-хадисим-мислихи ин-кану Садикин

Пусть приведут подобное ему (Корану) повествование, если они говорят правду.

52:35

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ

Ам хулику мин гайри шай-ин ам хумул-хали-кун

Неужели они были сотворены сами по себе (или просто так)? Или же они сами являются творцами?

52:36

أَمْ خَلَقُوا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ لَا يُوقِنُونَ

Ам халкус-самауати уал-ард? Бал-ла йукинулун

Или же это они сотворили небеса и землю? О нет! Просто они лишены убежденности.

52:37

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنٌ رَبِّكَ أَمْ هُمْ الْمُضْطَرُّونَ

Ам 'индахум хаза-ину Раббика ам хумул-мусайты-рун

Неужели у них находятся сокровищницы твоего Господа? Или же они сами являются владыками?

52:38

أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ فَلَيَأْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ

Ам лахум сулламу-йас-тами-'уна фих? Фалйа-ти мус-тами-'ухум-би-султаним-мубин

Или же у них есть лестница, на которой они подслушивают разговоры ангелов? Пусть тот из них, кто подслушивал, приведет ясное доказательство.

52:39

أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمْ الْبُنُونَ

Ам лахул-банату уа лакумул-банун

Неужели у Него – дочери, а у вас – сыновья?

52:40

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّعْرَمٍ مُّتَقَلُّونَ

Ам тас-алухум ажран-фахум-мим-маграмим-мускалун

Или же ты просишь у них вознаграждения, и они обременены обязательствами?

52:41

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُمُونَ

Ам 'индахумул-Гайбу фахум йактубун

Или же они владеют сокровенным и записывают его?

52:42

أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ

Ам йуридуна кай-да? Фаллазина кафару хумул-ма-кидун

Или же они желают замыслить козни? Но ведь неверующие сами станут жертвой козней.

52:43

أَمْ لَهُمْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ

Ам лахум илахун гайру-ЛЛлах? Субхана-ЛЛахи 'амма йушрикун

Или же у них есть другой бог наряду с Аллахом? Аллах пречист и далек от тех, кого они приобщают в сотоварищи!

52:44

وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ

Уа ий-йарау кисфам-минас-сама-и сакитай-йакулу сахабум-маркум

Даже если они увидят куски неба падающими, они скажут: «Это скопились облака!»

52:45

فَذَرَهُمْ حَتَّى يَلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ

Фазархум хатта йулаку Йаума-хумуллази фихи йус-'акун

Оставь же их, пока они не встретят тот день их, когда их постигнет гибель.

52:46

يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

Йаума ла йугни 'анхум кай-духум шай-ау-уа ла хум йунсарун

В тот день их козни не принесут им никакой пользы, и никто не поможет им.

52:47

وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

Уа инна лиллазина заламу 'азабан-дуна залика уа лакинна аксарахум ла йа-'ламун

Воистину, беззаконникам уготованы мучения и перед этим, но большинство их не знает этого.

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ

Уасбир ла-хукми Раббика фа-иннака би-а'-йунина уа саббих би-Хамди Раббика хина такум

Потерпи же до решения твоего Господа, ведь ты - у Нас на Глазах. Прославляй хвалой своего Господа, когда поднимаешься ото сна.

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ

Уа минал-лай-ли фасаббих-ху уа идбаран-нужум

Среди ночи восхваляй Его и при исчезновении звезд.